



جامعة كفر الشيخ
كلية الألسن
قسم اللغة الإسبانية
الفرقة الأولى

موضوعات البحث المقترحة

الفصل الدراسي الثاني للعام الجامعي 2019 – 2020

اسم المقرر: ترجمة إلى العربية.

أستاذ المقرر: د. سعدية موسى

عنوان البحث باللغة العربية:

.....
.....

عنوان البحث بلغة التخصص:

.....
.....

اسم الطالب:.....

الرقم القومي للطالب:.....



UNIVERSIDAD DE KAFR EL SHIEKH
FACULTAD DE AL-ALSUN
DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL
PRIMER CURSO

TEMAS DE INVESTIGACIÓN
PRIMER CURSO
CONVOCATORIA MAYO 2020

Nombre de la Asignatura: Traducción al árabe.

Profesor de la Asignatura: Dra. Saadeya Mousa.

Título del trabajo:

.....
.....

Nombre Y Apellidos:.....

+ID:

AÑO ACADÉMICO: 2019 - 2020

Facultad de Al-Asun

Departamento de Español

Curso: 1°.

Asignatura: Traducción del español al árabe.

Profesor de la asignatura: Dr. Saadeya Mousa

Convocatoria: Mayo 2020 - Segundo Semestre



كلية الألسن

قسم اللغة الإسبانية

الفرقة: الأولى

المادة: ترجمة من الإسبانية إلى العربية

أستاذ المادة: د. سعدية موسى

الفصل الدراسي الثاني - مايو 2020

TEMAS DE INVESTIGACIÓN

Elige uno de los temas siguientes:

Nº.	Título del trabajo	Elementos
1	El Coronavirus en el mundo.	<ol style="list-style-type: none">1. Traduzca del español al árabe dos textos sobre El Coronavirus en el mundo, de un diario español de un diario español (El País – El Periódico...).2. Escriba una introducción sobre la traducción y motivos de elegir el tema antes de la traducción.3. Indique las conclusiones y la impresión personal al traducir los textos elegidos.
2	La guerra y su influencia en el mundo.	<ol style="list-style-type: none">1. Traduzca del español al árabe dos textos sobre La guerra y su influencia en el mundo de un diario español (El País – El Periódico...).2. Escriba una introducción sobre la traducción y motivos de elegir el tema antes de la traducción.3. Indique las conclusiones y la impresión personal al traducir los textos elegidos.
3	Dos cuentos españoles.	<ol style="list-style-type: none">1. Traduzca del español al árabe dos cuentos españoles.2. Escriba una introducción sobre la traducción y motivos de elegir el tema antes de la traducción.3. Indique las conclusiones y la impresión personal al traducir los textos elegidos.
4	La traducción entre teoría y práctica.	<ol style="list-style-type: none">1. Definición de la traducción.2. Historia de traducción.3. Tipos de Traducción.
5	5. Métodos y Tipologías de la traducción.	<ol style="list-style-type: none">1. Definición de la traducción.2. Tipos de traducción.3. Dificultades de traducción.

Profesor de la asignatura: Dr. Saadeya Mousa

Fdo:

Instrucciones generales: El trabajo debe incluir portada, introducción, tema o corups, conclusión y bibliografía, de 5 : 10 páginas. Font 14 Times New Roman.